

Nath-Horath, où des prêtres couronnés d'orchidées lui déclarèrent qu'en Ooth-Nargai le temps n'existait pas et que seule y régnait une jeunesse éternelle. Alors Kuranès remonta la rue des Piliers jusqu'à l'enceinte du front de mer, où se rassemblent les marchands, les marins et des hommes étranges venus de ces régions où la mer et le ciel se rejoignent. Il y resta longtemps, contemplant le port étincelant où des galères

nuages, bâtie sur cette côte éthérée où le vent d'ouest se jette dans le ciel. Mais alors que les plus hautes tours sculptées de la ville commençaient d'apparaître, il y eut un bruit quelque part dans l'espace, et Kuranès se réveilla dans sa mansarde, à Londres. Au cours des longs mois qui suivirent, Kuranès chercha en vain la merveilleuse cité de Celephaïs et ses galères qui voguaient vers le ciel. Ses rêves avaient

et d'autre du fleuve, il crut reconnaître quelques détails ou éléments topographiques qu'il avait vus auparavant. Il était sur le point de descendre s'enquérir du chemin d'Ooth-Nargai lorsqu'une aurore effrayante surgit à l'horizon



**JUSTE LE CIEL
ET NOUS**
**Annie Agopian
& Carole Chaix**
Trad. Golan Haji
Le Port a jauni,
2022
24 pages
9 €

UNE POÉSIE DÉBORDANTE

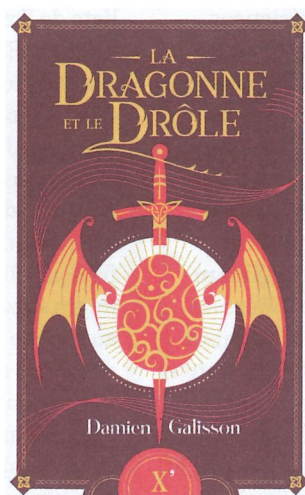
Une fois n'est pas coutume, entrons dans cette critique par la maison d'édition du livre, installée à Marseille. Le Port a jauni, dont la collection « Poèmes » a récemment été dotée d'une mention à la Foire du livre pour enfants de Bologne, publie des albums jeunesse bilingues français-arabe. Ces livres pleins de talent ont la spécificité de s'écrire, de se créer et de se lire dans les deux sens de lecture. Long poème illustré, *Juste le ciel et nous* s'ouvre sur une écriture, celle d'Annie Agopian, ciselée, anguleuse, précise. Une écriture merveilleusement traduite en arabe par Golan Haji. D'où que l'on vienne et quelle que soit notre histoire personnelle, c'est un texte qui nous fait réfléchir à la place que nous occupons dans le monde, nous aide à mieux la ressentir. On aimerait s'évader, fermer les yeux, sentir l'herbe sous nos pieds, le sommet du crâne accroché aux étoiles. Puis les nuages arrivent, et le réel, parfois si terrible, nous rattrape dans ce qu'il fait de plus inquiétant. « Le si peu d'une vie / Qui s'en souvient ? Peut-être le chemin. » Un chemin sur lequel à chaque page les illustrations de Carole Chaix nous interpellent. Sa langue, toute personnelle, faite de Bic et de crayons aux couleurs généreuses, donne son équilibre au livre. Les encadrements magnifient ce(ux) qui en sort(ent). Du ciel aux racines, la nature végétale, animale ou humaine s'évade pour mieux fabriquer ce « nous ». Tout y est poésie ! 11

CHLOË BÉNÉTEAU,
librairie Floury Frères, Toulouse (Haute-Garonne)

CHANSONS & DRAGONS

Oyez ! Oyez ! lectrices et lecteurs !
Ouvrez grands vos yeux et vos oreilles !
Tous vos sens seront mis à contribution dans cette extraordinaire aventure !
Vous ne résisterez pas aux vers libres qui composent cette histoire et chanterez ainsi à l'unisson de personnages captivants.
Entrez dans un monde où se déplacer d'une île à un continent, au pays voisin, nécessite de savoir lire des cartes et de connaître les saisons.
Accompagnez le Drôle, un jeune garçon attachant, grand rêveur qui aime par-dessus tout la musique et le chant. Embarqué malgré lui avec son frère aîné, aussi muet que chasseur émérite, dans une guerre dont il ne comprend pas grand-chose, compagnon d'infortune d'une troupe d'infests mercenaires.
Oubliez ce que vous imaginez savoir des dragons grâce à une immense dragonne blessée qui, pourchassée par des aéronefs de guerre pour être mise à mort, s'écrase aux pieds de notre héros, au « hasard » d'un chemin.
Le chant du Drôle – qu'il fredonne en secret – sera leur moyen de communiquer et de s'aider mutuellement dans un monde violent et sans pitié.
Damien Galisson signe un premier roman de fantasy magistral, tant par le texte que par l'histoire.
Un roman jeunesse à mettre absolument entre les mains des adultes ! 11

CAROLINE FAYE,
librairie des Bauges, Albertville (Savoie)



**LA DRAGONNE
ET LE DRÔLE**
Damien Galisson
Sarbacane, 2022
290 pages
17,50 €